سُورَةُ ٱلنَّحۡلِ سورەتی النَّحل

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەیی (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

أَتَىٰٓ واهات أَمۡرُ فەرمانی ٱللَّهِ خودا فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوهُ جا پەلەی لێمەکەن سُبۡحَٰنَهُۥ پاکی و بێگەردی بۆئەو

وَتَعَٰلَىٰ و زۆرپیرۆز و گەورە و بڵندترە عَمَّا لەوەی يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەشی بۆدادەنێن (١) يُنَزِّلُ -

ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ فریشتەکان (-دادەبەزێنێ) بِٱلرُّوحِ بە ڕۆح و سروش مِنۡ لە أَمۡرِهِۦ فەرمانی خۆی عَلَىٰ بەسەر مَن ئەوەی

يَشَآءُ ئەو بیەوێت مِنۡ لە عِبَادِهِۦٓ بەندەکانی أَنۡ کە أَنذِرُوٓاْ بترسێنن و بێداربکەنەوە کە أَنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەوە لَآ نیە

إِلَٰهَ (هیچ) خوداوپەرستراوێک إِلَّآ جگەلە أَنَا۠ من فَٱتَّقُونِ جا لێم بترسن و پارێزکار بن لێم (٢) خَلَقَ بەدیهێناوە و دروستیکردوە

ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضَ و زەوی بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی تَعَٰلَىٰ پیرۆز و گەورە و بڵندترە عَمَّا لەوەی

يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەش دادەنێن (٣) خَلَقَ بەدیهێناوە و دروستیکردوە ٱلۡإِنسَٰنَ مرۆڤ مِن لە نُّطۡفَةٖ تنۆکێک

فَإِذَا هەر ئەوەندە هُوَ ئەو خَصِيمٞ دوژمنێکی مُّبِينٞ دیار و ئاشکرایە (٤) وَٱلۡأَنۡعَٰمَ و مەڕ و ماڵات و ئاژەڵانی

خَلَقَهَا خولقاندوە و دروستکردوە لَكُمۡ بۆتان فِيهَا تیایدایە دِفۡءٞ گەرمی وَمَنَٰفِعُ و چەندین سوود وَمِنۡهَا و لەوی

تَأۡكُلُونَ دەخۆن (٥) وَلَكُمۡ و بۆ ئێوە فِيهَا - جَمَالٌ جوانی (-تیایدایە) حِينَ ئەو کاتەی

تُرِيحُونَ ئێوارە (لە لەوەڕگاکان) دەیانهێننەوە وَحِينَ و ئەوکاتەی تَسۡرَحُونَ بەیانیان دەریاندەکەن (٦) وَتَحۡمِلُ و هەڵدەگرێت

أَثۡقَالَكُمۡ بارەکانتان إِلَىٰ بۆ بَلَدٖ شار و خاکێکی لَّمۡ - تَكُونُواْ ئێوە پێشان (-نە) بَٰلِغِيهِ دەگەیشتنێ إِلَّا مەگەر

بِشِقِّ بە نارەحەتیەکی زۆری ٱلۡأَنفُسِ نەفس و کەسەکان إِنَّ بەدڵنیایی رَبَّكُمۡ پەروەردیگارتان لَرَءُوفٞ هەر زۆر بەسۆز و

رَّحِيمٞ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەییە (٧) وَٱلۡخَيۡلَ و ئەسپ وَٱلۡبِغَالَ و هێستر وَٱلۡحَمِيرَ و گوێدرێژ لِتَرۡكَبُوهَا تا سواریان بن

وَزِينَةً و زینەت و جوانیە وَيَخۡلُقُ و دروستی دەکات مَا لَا تَعۡلَمُونَ شتانێک ئێوە نایزانن (٨) وَ عَلَى و بۆلای ٱللَّهِ خودا یە

قَصۡدُ ڕاستە ٱلسَّبِيلِ ڕێگا وَمِنۡهَا و لەوانیش هەیە جَآئِرٞ خواروخێچ وَلَوۡ وئەگەر شَآءَ بیویستبا لَهَدَىٰكُمۡ بەدڵنیایی ڕێنموونی دەکردن

أَجۡمَعِينَ گشتتان (٩) هُوَ هەر ئەوە ٱلَّذِيٓ ئەوەی أَنزَلَ دایبەزاند مِنَ لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمانەوە مَآءٗ ئاوێک لَّكُم بۆ ئێوە هەیە

مِّنۡهُ لێی شَرَابٞ خواردنەوە و شەرابێک وَمِنۡهُ و لەویش شَجَرٞ داروردەختانێک فِيهِ تیایدا تُسِيمُونَ دەلەوەڕێنن (١٠)

يُنۢبِتُ شین دەکات لَكُم بۆتان بِهِ پێی ٱلزَّرۡعَ کشتوکاڵ وَٱلزَّيۡتُونَ و زەیتوون وَٱلنَّخِيلَ و دارخورما وَٱلۡأَعۡنَٰبَ و جۆرەها ترێ

وَمِن و لە كُلِّ هەموو ٱلثَّمَرَٰتِ بەروبوومان إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان (هەیە) لَأٓيَةٗ نیشانەگەلێکی زۆر لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ

يَتَفَكَّرُونَ بیربکەنەوە (١١) وَسَخَّرَ و ڕەخساندوویەتی و دەستەبەری کردوە لَكُمُ بۆتان ٱلَّيۡلَ شەو وَٱلنَّهَارَ و ڕۆژگار

وَٱلشَّمۡسَ و ڕۆژ وَٱلۡقَمَرَ مانگ و وَٱلنُّجُومُ و ئەستێرەکان مُسَخَّرَٰتُۢ ڕەخسێنراو و ژێربارکراو ن بِأَمۡرِهِۦٓ بەفەرمانی ئەو

إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان (هەیە) لَأٓيَٰتٖ بەڵگە و نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَعۡقِلُونَ تێبگەن و پێبگەن

(١٢) وَمَا وئەوەی ذَرَأَ دروستیکردوە لَكُمۡ بۆتان فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی مُخۡتَلِفًا جیاوازە أَلۡوَٰنُهُۥٓ جۆر و ڕەنگی إِنَّ بەدڵنیایی

فِي هەیە لە ذَٰلِكَ ئەویان لَأٓيَةٗ نیشانەیەکی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَذَّكَّرُونَ هەر یادی خودا بکەنەوە و پەندوەربگرن

(١٣) وَهُوَ و هەر ئەو خۆی ٱلَّذِي ئەو زاتەیە کە سَخَّرَ ڕەخساندوویەتی و دەستەبەری کردوە ٱلۡبَحۡرَ دەریاکان لِتَأۡكُلُواْ تا بخۆن

مِنۡهُ لێی لَحۡمٗا گۆشتێک طَرِيّٗا تەڕ و تازە وَتَسۡتَخۡرِجُواْ و دەربهێنن مِنۡهُ لێی حِلۡيَةٗ خشڵ و خوانکاری تَلۡبَسُونَهَا لەبەریان دەکەن

وَتَرَى و دەبینی ٱلۡفُلۡكَ کەشتی مَوَاخِرَ ئاودەبڕن فِيهِ تیایدا وَلِتَبۡتَغُواْ و تابخوازن مِن لە فَضۡلِهِۦ زێدە بەخششی ئەو

وَلَعَلَّكُمۡ و بەڵکو ئێوە تَشۡكُرُونَ سوپاسگوزاری بکەن (١٤) وَأَلۡقَىٰ و داینا فِي لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی

رَوَٰسِيَ ئۆقرەبەخش و چەسپێنەرانێک (کێوەکان) أَن نەکا تَمِيدَ بهەژێ بِكُمۡ پێتان وَأَنۡهَٰرٗا و گەلێک ڕووباران وَسُبُلٗا و ڕێچکەگەلێک

لَّعَلَّكُمۡ بەلکوو ئێوە تَهۡتَدُونَ ڕێی ڕاست بدۆزنەوە و بگرنەبەر (١٥) وَعَلَٰمَٰتٖ و گەلێک نیشانە وَبِٱلنَّجۡمِ و بە ئەستێران

هُمۡ ئەوان يَهۡتَدُونَ ڕێنموونی وەردەگرن و ڕاستەڕێ دەبن (١٦) أَفَمَن ئەوەی يَخۡلُقُ دروستی دەکات و بەدیدەهێنێ

كَمَن وەک ئەوەیە لَّا - يَخۡلُقُ دروست (-نا) کات أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ئایا بیرناکەنەوە و پەند وەرناگرن (١٧) وَإِن و ئەگەر

تَعُدُّوا بژمێرن نِعۡمَةَ نازو نیعمەتی ٱللَّهِ خودا لَا تُحۡصُوهَآ سەر ژمێریشتان پێناکرێ إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا

لَغَفُورٌ هەر زۆر لێبوردەی رَّحِيمٌ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەییە (١٨) وَٱللَّهُ و خودا يَعۡلَمُ دەزانێ

مَا تُسِرُّونَ ئەوەی بە نهێنی دەیکەن وَمَا و ئەوەی تُعۡلِنُونَ ئاشکرای دەکەن (١٩) وَ ٱلَّذِينَ و ئەوانەی

يَدۡعُونَ دەپەرستن و هاواردەکەن مِن لە دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا لَا يَخۡلُقُونَ بەدیناهێنن شَيۡـًٔا (هیچ) شتێ وَهُمۡ و ئەوان خۆیان

يُخۡلَقُونَ دەخولقێندرێن و دروست دەکرێن (٢٠) أَمۡوَٰتٌ مردووگەلێکن غَيۡرُ نا أَحۡيَآءٍ زیندوون وَمَا و-

يَشۡعُرُونَ هەستیش (-نا) کەن أَيَّانَ کەی ە يُبۡعَثُونَ زیندوو دەکرێنەوە (٢١) إِلَٰهُكُمۡ پەرستراو و خودای ئێوە

إِلَٰهٌ خوداو پەرستراوێکە وَٰحِدٌ یەک و تاک فَٱلَّذِينَ و ئەوانەی لَا يُؤۡمِنُونَ بڕوا ناهێنن بِٱلۡأٓخِرَةِ بەڕۆژی دوایی قُلُوبُهُم دڵەکانیان

مُّنكِرَةٌ نکۆڵیکارە وَهُم و ئەوان مُّسۡتَكۡبِرُونَ خۆبەزلزانن (٢٢) لَا جَرَمَ گومانی تیا نیە أَنَّ بێگومان هەر ٱللَّهَ خودا يَعۡلَمُ دەزانێ

مَا يُسِرُّونَ ئەوەی دەیشارنەوە و پەنهانی دەکەن وَمَا و ئەوەی يُعۡلِنُونَ ئاشکرای دەکەن و دەریدێخن إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو

لَا يُحِبُّ خۆشی ناوێت ٱلۡمُسۡتَكۡبِرِينَ خۆزلکار ەکان (٢٣) وَإِذَا وئەگەر قِيلَ گوترا لَهُم پێیان مَّاذَآ چی أَنزَلَ دابەزاندوە

رَبُّكُمۡ پەروەردیگارتان قَالُوٓاْ گوتیان أَسَٰطِيرُ ئەفسانەگەلی ٱلۡأَوَّلِينَ پێشینەکان (٢٤) لِيَحۡمِلُوٓاْ تا هەڵگرن

أَوۡزَارَهُمۡ گوناح و تاوانەکانیان كَامِلَةً بەتەواوی يَوۡمَ ڕۆژی

ٱلۡقِيَٰمَةِ قیامەت (هەلسانەوە لەگۆڕەکان و بەپاوەستان لە مەیدانی مەحشەر) وَمِنۡ و لە أَوۡزَارِ تاوان و گوناحی ٱلَّذِينَ ئەوانەی

يُضِلُّونَهُم گومڕایان دەکەن بِغَيۡرِ بەبێ عِلۡمٍ زانست و زانیارییەک أَلَا سَآءَ ئای کە خراپە مَا يَزِرُونَ ئەوتاوان و بارەی هەڵیدەگرن

(٢٥) قَدۡ بەدڵنیایی مَكَرَ پیلانڕێژیانکرد ٱلَّذِينَ ئەوانەی مِن لە قَبۡلِهِمۡ پێش ئەوان (-بوون) فَأَتَى جا چوو- ٱللَّهُ خودا

بُنۡيَٰنَهُم بونیادی ئەوانی مِّنَ لە ٱلۡقَوَاعِدِ بنکەکانیەوە (-هێنا دەرەوە) فَخَرَّ ئەوساکە داتەپی و ڕما عَلَيۡهِمُ بەسەریان

ٱلسَّقۡفُ سەقف و بنمێچ مِن لە فَوۡقِهِمۡ سەرسەریان وَأَتَىٰهُمُ و بۆیان هات ٱلۡعَذَابُ عەزاب و ئەشکەنجە مِنۡ بە

حَيۡثُ جۆرێک و لەشوێنێک لَا يَشۡعُرُونَ هەستی پێنەکەن (٢٦) ثُمَّ پاشان يَوۡمَ ڕۆژی

ٱلۡقِيَٰمَةِ قیامەت (هەلسانەوە لەگۆڕەکان و بەپاوەستان لە مەیدانی مەحشەر) يُخۡزِيهِمۡ ڕیسوا و شەرمەزاریان دەکات وَيَقُولُ و دەڵێ

أَيۡنَ لەکوێیە شُرَكَآءِيَ هاوبەش شەریکەکانم؟! ٱلَّذِينَ ئەوانەی كُنتُمۡ ئێوە پێشان تُشَٰٓقُّونَ -

فِيهِمۡ لەوان (-لایەنگری و دووبەرەکیتان دەکرد) قَالَ و- ٱلَّذِينَ ئەوانەی أُوتُواْ پێیاندرابوو ٱلۡعِلۡمَ زانین و زانست (-گوتیان) إِنَّ بەڕاستی

ٱلۡخِزۡيَ شەرمەزاری و ڕیسوایی ٱلۡيَوۡمَ ئیمڕۆ وَٱلسُّوٓءَ و خراپە عَلَى بۆ سەر ٱلۡكَٰفِرِينَ کافرەکان ە (٢٧) ٱلَّذِينَ ئەوانەی

تَتَوَفَّىٰهُمُ - ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ فریشتەکان (-تەواویان دەکەن و گیانیان دەکێشن) ظَالِمِيٓ ستەمکاری أَنفُسِهِمۡ خۆیان ن فَأَلۡقَوُاْ جا دادەنێن

ٱلسَّلَمَ ملکەچی و تەسلیم بوون مَا كُنَّا ئێمە پێشان نەمان نَعۡمَلُ دەکرد مِن (هیچ) سُوٓءِۢ خراپەیەک بَلَىٰٓ بەڵێ إِنَّ بەدڵنیایی

ٱللَّهَ خودا عَلِيمُۢ تەواو زانا یە بِمَا بەوەی كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ پێشان دەتانکرد (٢٨) فَٱدۡخُلُوٓاْ جا بڕۆنە ناو أَبۡوَٰبَ دەرگا ی

جَهَنَّمَ دۆزەخ خَٰلِدِينَ هەتاهەتایێ ماوەن فِيهَا تیایدایە فَلَبِئۡسَ ئای کە خراپترینە مَثۡوَى ماڵ و جێگای

ٱلۡمُتَكَبِّرِينَ خۆ بەزل دانەرەکان (٢٩) وَقِيلَ و گوترا لِلَّذِينَ بەئەوانەی ٱتَّقَوۡاْ لە خودا ترسان و پارێزکاریانکرد مَاذَآ چی

أَنزَلَ دایبەزاندوە رَبُّكُمۡ پەروەردیگارتان قَالُواْ گوتیان خَيۡرٗا چاکە و خێر (ێک) لِّلَّذِينَ بۆ ئەوانەی أَحۡسَنُواْ چاکیان کردوە فِي لە

هَٰذِهِ ئەو ٱلدُّنۡيَا دونیا یە حَسَنَةٞ چاکترین (شوێن و پاداشت هەیە) وَلَدَارُ و بەدڵنیایی ماڵی ٱلۡأٓخِرَةِ دوایی خَيۡرٞ چاکتر ە

وَلَنِعۡمَ و بەڕاستی پڕنیعمەت و باشترینە دَارُ ماڵی ٱلۡمُتَّقِينَ لەخودا ترس و پارێزکارەکان (٣٠) جَنَّٰتُ باخ و بەهەشتی

عَدۡنٖ عەدن و نەبڕاوەی هەتاهەتایێ يَدۡخُلُونَهَا دەچنەناوی تَجۡرِي - مِن لە تَحۡتِهَا ژێریدا (-تێدەپەڕێ) ٱلۡأَنۡهَٰرُ ڕوبارەکان

لَهُمۡ بۆیان هەیە فِيهَا تیایدا مَا يَشَآءُونَ هەر شتێکک بیانەوێت كَذَٰلِكَ ئاوا يَجۡزِي - ٱللَّهُ خودا (-پاداشت دەداتەوە)

ٱلۡمُتَّقِينَ لەخودا ترس و پارێزکارەکان (٣١) ٱلَّذِينَ ئەوانەی تَتَوَفَّىٰهُمُ تەواویان دەکات ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ فریشتەکان طَيِّبِينَ چاک و پاکانە

يَقُولُونَ ئەوان دەڵێن سَلَٰمٌ سەلام بێت عَلَيۡكُمُ لێتان ٱدۡخُلُواْ بڕۆنە ناو ٱلۡجَنَّةَ بەهەشت بِمَا بەوەی كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ پێشان دەتانکرد

(٣٢) هَلۡ ئایا يَنظُرُونَ ئەوان چاوەڕواندەکەن إِلَّآ شتێ جگەلە أَن ئەوەی کە تَأۡتِيَهُمُ بۆیان بێت ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ فریشتەکان أَوۡ یان

يَأۡتِيَ بێت أَمۡرُ فەرمانی رَبِّكَ پەروەردیگارت كَذَٰلِكَ ئاوایان فَعَلَ کرد ٱلَّذِينَ ئەوانەی مِن لە قَبۡلِهِمۡ پێش ئەوان (بوون)

وَمَا و- ظَلَمَهُمُ ستەمی لێیان (-نە) کرد ٱللَّهُ خودا وَلَٰكِن بەڵام كَانُوٓاْ ئەوان پێشان أَنفُسَهُمۡ لە خۆیان

يَظۡلِمُونَ زوڵم وستەمیان دەکرد (٣٣) فَأَصَابَهُمۡ جا بەریانکەوت سَيِّـَٔاتُ خراپەکانی مَا عَمِلُواْ ئەوەی کردییان وَحَاقَ و گیربوو

بِهِم لێیان مَّا ئەوەی كَانُواْ ئەوان پێشان بِهِۦ - يَسۡتَهۡزِءُونَ گەمەو گاڵتەیان دەکرد (-پێ) (٣٤) وَقَالَ و - ٱلَّذِينَ ئەوانەی

أَشۡرَكُواْ هاوبەشیان دانا وموشریک بوون (-گوتیان) لَوۡ ئەگەر شَآءَ - ٱللَّهُ خودا (-ویستبای) مَا عَبَدۡنَا نەماندەپەرست مِن -

دُونِهِۦ بێجگە (-لە) و مِن (هیچ) شَيۡءٖ شتێک نَّحۡنُ ئێمە وَلَآ ءَابَآؤُنَا و نە باب و باپیرانیشمان

وَلَا حَرَّمۡنَا و حەرام و قەدەغەشمان نەدەکرد مِن - دُونِهِۦ بێجگە (-لە) و مِن (هیچ) شَيۡءٖ شتێ كَذَٰلِكَ ئاوا یان فَعَلَ کرد

ٱلَّذِينَ ئەوانەی مِن لە قَبۡلِهِمۡ پێش ئەوان (بوون) فَهَلۡ جا ئایا عَلَى هەیە لە سەر ٱلرُّسُلِ پێغەمبەران إِلَّا شتێک جگەلە

ٱلۡبَلَٰغُ راگەیاندنی ٱلۡمُبِينُ رۆن و دیار (٣٥) وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی بَعَثۡنَا رەوانمانکرد فِي لەناو كُلِّ هەموو أُمَّةٖ ئوممەت و گەلێک

رَّسُولًا پەیامبەرێک أَنِ کەوا ٱعۡبُدُواْ بپەرستن ٱللَّهَ الله وَٱجۡتَنِبُواْ و خۆ دووربگرن لە ٱلطَّٰغُوتَ طاغوت (پەرستراوانی تر)

فَمِنۡهُم جا لەوان هەیە مَّنۡ ئەوەی هَدَى - ٱللَّهُ خودا (-هیدایەتی داوە) وَمِنۡهُم لەوان مَّنۡ ئەوەی حَقَّتۡ چەسپا و سەپا

عَلَيۡهِ بەسەری ٱلضَّلَٰلَةُ گومڕایی فَسِيرُواْ جا برۆن و بگەرێن فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَٱنظُرُواْ تەمەشا بکەن و تێرابمینێن كَيۡفَ چۆن

كَانَ بوو عَٰقِبَةُ سەرئەنجامی ٱلۡمُكَذِّبِينَ بەدرۆدانەر و بێبڕوایان (٣٦) إِن ئەگەر تَحۡرِصۡ سووریش بیت عَلَىٰ لەسەر

هُدَىٰهُمۡ رێنمونیکردنیان فَإِنَّ ئەوە بەڕاستی ٱللَّهَ خودا لَا يَهۡدِي رێنموونی ناکات مَن ئەوەی يُضِلُّ وێڵ و گومڕای بکات وَمَا ونیە

لَهُم بۆئەوان مِّن (هیچ) نَّٰصِرِينَ سەرخەر و پشتیوانانێک (٣٧) وَأَقْسَمُوا و سوێندیان خوارد بِٱللَّهِ بەخودا جَهْدَ بەوپەڕی

أَيْمَٰنِهِمْ سوێندخواردنیان لَا يَبْعَثُ - ٱللَّهُ خودا (-زیندووناکاتەوە) مَن ئەوەی يَمُوتُ دەمرێت بَلَىٰ بەڵێ (زیندوو دەکاتەوە)

وَعْدًا بەڵێن و پەیمانێکە عَلَيْهِ لەسەر خودایە حَقًّا هەقە و ڕاستیە وَلَٰكِنَّ بەڵام أَكْثَرَ زۆربەی ٱلنَّاسِ خەڵک لَا يَعْلَمُونَ نازانن

(٣٨) لِيُبَيِّنَ تا ڕوون بکاتەوە لَهُمُ لۆیان ٱلَّذِي ئەوەی يَخْتَلِفُونَ ناتەبەییان دەکرد فِيهِ تیایدا وَلِيَعْلَمَ و تا بزانن ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُوا کوفریانکردو بڕوایان نەهێنا أَنَّهُمْ کە بەڕاستی ئەوان كَانُوا جاران- كَٰذِبِينَ درۆزن (-بوون) (٣٩) إِنَّمَا لەڕاستیدا -

قَوْلُنَا ووتەی ئێمە لِشَيْءٍ بۆ شتێ إِذَا کاتێ أَرَدْنَٰهُ بمانەوێت أَن (-هەر) ئەوەندەیە کە نَّقُولَ - لَهُۥ پێی (-دەڵێین) كُن ببە

فَيَكُونُ ئیتر یەکسەر دەبێت (٤٠) وَ ٱلَّذِينَ ئەوانەی هَاجَرُوا کۆچیانکردووە فِي لەپێناو ٱللَّهِ خودا مِنۢ لە بَعْدِ دوای

مَا ظُلِمُوا ئەوەی ستەمیان لێکرا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ ئەوە بەدڵنیایی جێنشین و جێگیریان دەکەین فِي لە ٱلدُّنْيَا دونیا حَسَنَةً بەچاکی

وَلَأَجْرُ و بێگومان پاداشتی ٱلْأَخِرَةِ ڕۆژی دوایی أَكْبَرُ گەورەترە لَوْ ئەگەر كَانُوا پێشتر يَعْلَمُونَ بیانزانیبا (٤١) ٱلَّذِينَ ئەوانەی

صَبَرُوا دانیان بەخۆداگرت و ئارامیانگرت وَ عَلَىٰ و هەر بە رَبِّهِمْ پەروەردگاریان يَتَوَكَّلُونَ پشتدەبەستن (٤٢) وَمَا و -

أَرْسَلْنَا ئێمە ڕەوانمان (-نە) کرد مِن لە قَبْلِكَ پێش تۆ إِلَّا جگەلە رِجَالًا پیاوانێک نُّوحِيٓ سرووش دەکەین إِلَيْهِمْ بۆیان

فَسْـَٔلُوٓا جا پرسیار بکەن لە أَهْلَ کەس و کاری ٱلذِّكْرِ یادخەرەوەکە (قورئان) إِن ئەگەر كُنتُمْ ئێوە پێشتر لَا تَعْلَمُونَ نەتانزانیبێت

(٤٣) بِٱلْبَيِّنَٰتِ بە بەڵگەی روون و ئاشکراو موعجیزات وَٱلزُّبُرِ و کیتابی ئاسمانی وَأَنزَلْنَآ و دامانبەزاند إِلَيْكَ بۆتۆ

ٱلذِّكْرَ یادخەرەوەکە (قورئان) لِتُبَيِّنَ تا ڕوون و ئاشکرابکەیت لِلنَّاسِ بۆ خەڵک مَا نُزِّلَ ئەوەی دابەزێنراوە إِلَيْهِمْ بۆیان

وَلَعَلَّهُمْ و بەڵکو ئەوان يَتَفَكَّرُونَ بیربکەنەوە (٤٤) أَفَأَمِنَ ئایا متمانەدار و دڵنیا بوون ٱلَّذِينَ ئەوانەی مَكَرُوا پیلانیانگێڕیان کرد

ٱلسَّيِّـَٔاتِ خراپەکان أَن کە يَخْسِفَ - ٱللَّهُ خودا بِهِمُ -- ٱلْأَرْضَ عارد (--بەوان -بباتەخوارێ و بیانخاتە ژێرعار) أَوْ یان

يَأْتِيَهُمُ بۆیان بێت ٱلْعَذَابُ عەزاب و ئەشکەنجەیەک مِنْ بە حَيْثُ جۆرێک و لەشوێنێک لَا يَشْعُرُونَ هەستی پێنەکەن (٤٥)

أَوۡ یان يَأۡخُذَهُمۡ ڕایانپێچێ فِي لە کاتی تَقَلُّبِهِمۡ گەڕانیان فَمَا جا- هُم ئەوان بِمُعۡجِزِينَ دەستەوەسانکەر (-نینە) (٤٦) أَوۡ یان

يَأۡخُذَهُمۡ ڕاپێچیان بکات عَلَىٰ لەسەر تَخَوُّفٖ ترس لێبوون فَإِنَّ ئەوە بەڕاستی رَبَّكُمۡ پەروەردیگارتان لَرَءُوفٞ هەر زۆر بەسۆزی

رَّحِيمٌ زۆر میهرەبان وبەبەزەییە (٤٧) أَوَ ئایا لَمۡ يَرَوۡاْ نەیانڕوانیە إِلَىٰ بۆ مَا ئەوەی خَلَقَ بەدیهێناوە و دروستیکردوە

ٱللَّهُ خودا مِن لەهەر شَيۡءٖ شتێک يَتَفَيَّؤُاْ لادەکەوێ ظِلَٰلُهُۥ سێبەرەکەی عَنِ لەلای ٱلۡيَمِينِ ڕاست وَٱلشَّمَآئِلِ و چەپ

سُجَّدٗا بەدەم کڕنۆشەوە لِّلَّهِ بۆ خودایە وَهُمۡ و ئەوان دَٰخِرُونَ ملکەچ وزەلیلن (٤٨) وَلِلَّهِۤ و هەر بۆ خودا يَسۡجُدُ سوژدە دەبات

مَا فِي ئەوەی لە ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَمَا و ئەوەی فِي لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەویدایە مِن لە دَآبَّةٖ زیندەوەرێ

وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ و فریشتەکان وَهُمۡ و ئەوان لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ خۆ بەگەورەدانانێن (٤٩) يَخَافُونَ دەترسن لە رَبَّهُم پەروەردگاریان مِّن لە

فَوۡقِهِمۡ سەر سەریان وَيَفۡعَلُونَ و جێبەجێدەیکەن مَا يُؤۡمَرُونَ۩ هەرچی فەرمانیان پێدەکرێت (٥٠) وَقَالَ و -

ٱللَّهُ خودا (-گوتی) لَا تَتَّخِذُوٓاْ دامەنێن إِلَٰهَيۡنِ - ٱثۡنَيۡنِ دوو (-پەرستراوان) إِنَّمَا لەڕاستیدا تەنها هُوَ ئەوە إِلَٰهٞ خوداو پەرستراوێکی

وَٰحِدٞ تاکە فَإِيَّٰيَ جا هەر لەمن فَٱرۡهَبُونِ بترسن و سامگرتە بن (٥١) وَلَهُۥ و هەر هی ئەوە مَا فِي ئەوەی لەناو

ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی دایە وَلَهُ و هەر هی ئەوە ٱلدِّينُ دین و ملکەچی وَاصِبًاۚ بەبەردەوامی و دانەبڕاوی

أَفَغَيۡرَ ئایا لە شتێ جگەلە ٱللَّهِ خودا تَتَّقُونَ دەترسن و پارێزکاری دەکەن (٥٢) وَمَا ئەوەی بِكُم بەئێوەیە مِّن لە

نِّعۡمَةٖ ناز و نیعمەتێ فَمِنَ ئەوە لە ٱللَّهِ خوداوە یە ثُمَّ پاشان إِذَا ئەگەر مَسَّكُمُ - ٱلضُّرُّ زیانێکتان (-بەرکەوت)

فَإِلَيۡهِ ئەوە هەر بۆلای ئەو تَجۡـَٔرُونَ هاوارو پاڕانەوە بەرزدەکەنەوە (٥٣) ثُمَّ پاشان إِذَا ئەگەر كَشَفَ لایدا

ٱلضُّرَّ زەرو زیانەکە عَنكُمۡ لێتان إِذَا هەر ئەوەندە فَرِيقٞ کۆمەڵێ مِّنكُم لە ئێوە بِرَبِّهِمۡ بۆ پەروەردگاریان

يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەش دادەنێن (٥٤) لِيَكۡفُرُواْ دەبا کوفر بکەن بِمَآ بەوەی ءَاتَيۡنَٰهُمۡۚ پێمان داون

فَتَمَتَّعُواْ ئیتر با ڕابوێرن فَسَوۡفَ ئەوە لەداهاتوو تَعۡلَمُونَ دەزانن (٥٥) وَيَجۡعَلُونَ و دادەنێن لِمَا بۆ ئەوەی

لَايَعۡلَمُونَ نازانن نَصِيبٗا بەشێک مِّمَّا لەوەی رَزَقۡنَٰهُمۡ پێماندا‌ون لە ڕزق و رۆزی تَٱللَّهِ سوێند بە الله (واللە)

لَتُسۡـَٔلُنَّ هەرپرسیارتان لێدەکرێت عَمَّا لەوەی كُنتُمۡ ئێوە پێشان تَفۡتَرُونَ هەڵتاندەبەست لەدرۆیان (٥٦)

وَيَجۡعَلُونَ و دادەنێن لِلَّهِ بۆ خودای ٱلۡبَنَٰتِ کچان سُبۡحَٰنَهُۥ پاکی و بێگەردی بۆئەو وَلَهُم و بۆ خۆشیان مَّا ئەوەی

يَشۡتَهُونَ حەزی لێدەکەن (٥٧) وَإِذَا وئەگەر بُشِّرَ مزگێنی درا بە أَحَدُهُم یەکێکیان بِٱلۡأُنثَىٰ بە کچ ظَلَّ -

وَجۡهُهُۥ ڕووی مُسۡوَدّٗا ڕەشهەڵگەڕاو (-دەمێنێ) وَهُوَ و ئەو كَظِيمٞ پرخەم و خەفەت (دەبێ) (٥٨)

يَتَوَٰرَىٰ خۆدەشارێتەوە مِنَ لە ٱلۡقَوۡمِ خەڵک مِن لە سُوٓءِ خراپەی مَا بُشِّرَ ئەوەی مزگێنی دراوە بِهِۦٓ پێی

أَيُمۡسِكُهُۥ ئایا دەستی پێبگرێ عَلَىٰ سەرەڕای هُونٍ شەرمەزاری أَمۡ یان يَدُسُّهُۥ - فِي لە ناو ٱلتُّرَابِ خۆڵی (-ڕاپکات)

أَلَا سَآءَ ئای کە خراپە مَا يَحۡكُمُونَ ئەوحوکم و بڕیارەی ئەوان دەیدەن (٥٩) لِلَّذِينَ هەیە بۆئەوانەی لَايُؤۡمِنُونَ بڕوا ناهێنن

بِٱلۡأٓخِرَةِ بەڕۆژی دوایی مَثَلُ نموونەی ٱلسَّوۡءِ خراپە و نابوودی وَلِلَّهِ هەر بۆ خوداشە ٱلۡمَثَلُ نموونەی ٱلۡأَعۡلَىٰ هەرەبەرز

وَهُوَ و هەر ئەوە ٱلۡعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەست (ناوێکی خودای پیرۆزە) ٱلۡحَكِيمُ دانا و تەواو کاربەجێ (٦٠)

وَلَوۡ وئەگەر يُؤَاخِذُ - ٱللَّهُ خودا ٱلنَّاسَ خەڵک (-بگرێ) بِظُلۡمِهِم بە ستەمیان مَّا - تَرَكَ بەجێ (-نە) دەهێشت

عَلَيۡهَا لەسەری مِن (هیچ) دَآبَّةٖ زیندەوەرێک وَلَٰكِن بەڵام يُؤَخِّرُهُمۡ دوایان دەخات إِلَىٰٓ تا أَجَلٖ کاتێکی

مُّسَمّٗى دیاریکراو فَإِذَا جاکاتێ جَآءَ هات أَجَلُهُمۡ ئەجەل و کاتی مردنی ئەوان لَايَسۡتَـٔۡخِرُونَ ئەوە دوا (-نا) خرێن

سَاعَةٗ ساتێک وَلَايَسۡتَقۡدِمُونَ و پێشیش ناخرێن (٦١) وَيَجۡعَلُونَ و دادەنێن لِلَّهِ بۆ خودا

مَا يَكۡرَهُونَ ئەوەی خۆیان حەزی لێناکەن وَتَصِفُ و - أَلۡسِنَتُهُمُ زمانەکانیان ٱلۡكَذِبَ درۆ (-باس دەکات) أَنَّ کە بەدڵنیایی

لَهُمُ بۆیان هەیە ٱلۡحُسۡنَىٰ چاکترین پاداشت و بەهەشت لَا جَرَمَ گومانی تیا نیە أَنَّ کە بەڕاستی لَهُمُ لۆیان هەیە ٱلنَّارَ ئاگر

وَأَنَّهُم و بەدڵنیایی ئەوان مُّفۡرَطُونَ هەر زوو هێنراون (٦٢) تَٱللَّهِ سوێند بە خودا لَقَدۡ بەڕاستی أَرۡسَلۡنَآ ئێمە ڕەوانمانکرد

إِلَىٰٓ بۆ لای أُمَمٖ گەلانێک مِّن لە قَبۡلِكَ پێش تۆ فَزَيَّنَ جا ڕازاندیەوە لَهُمُ لۆیان ٱلشَّيۡطَٰنُ شەیطان

أَعۡمَٰلَهُمۡ کار و کردەوەکانیان فَهُوَ ئیتر ئەو وَلِيُّهُمُ دۆست و پشتیوانیانە ٱلۡيَوۡمَ ئیمرۆ وَلَهُمۡ و بۆیان هەیە

عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی أَلِيمٞ زۆر بە ئازار (٦٣) وَمَآ و - أَنزَلۡنَا دامان (-نە) بەزاند عَلَيۡكَ بەسەرت

ٱلۡكِتَٰبَ نامە و نوسراوێک إِلَّا ئیللا لِتُبَيِّنَ تاڕۆنبکەیتەوە لَهُمُ لۆیان ٱلَّذِي ئەوەی ٱخۡتَلَفُواْ ناتەبا بوون فِيهِ تیایدا

وَهُدٗى و هیدایەت و ڕێنموونیێ وَرَحۡمَةٗ و بەزەیی و میهرەبانیەکە لِّقَوۡمٖ بۆ خەلکێ يُؤۡمِنُونَ بڕوا بهێنن (٦٤) وَٱللَّهُ و خودا

أَنزَلَ دایبەزاندوە مِنَ لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمان مَآءٗ ئاوێک فَأَحۡيَا جا زیندووی کردەوە بِهِ پێی ٱلۡأَرۡضَ زەوی

بَعۡدَ لەدوای مَوۡتِهَآ مردنیا إِنَّ بەدڵنیایی فِي هەیە لە ذَٰلِكَ ئەویان لَأٓيَةٗ نیشانەیەکی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ

يَسۡمَعُونَ ببیستن (٦٥) وَإِنَّ و بەدڵنیایی لَكُمۡ بۆتان هەیە فِي لە ٱلۡأَنۡعَٰمِ مەڕ و ماڵات و ئاژەڵان

لَعِبۡرَةٗ پەند و ئامۆژگاری نُّسۡقِيكُم ئێمە خواردنەوەتان پێدەدین مِّمَّا لەوەی فِي لەناو بُطُونِهِۦ سکیان دایە مِنۢ لە بَيۡنِ نێوان

فَرۡثٖ سڕوان و پیسی وَدَمٖ و خوێن لَّبَنًا شیرێکی خَالِصٗا پاک و بێخەوش ی سَآئِغٗا تامخۆش

لِّلشَّٰرِبِينَ بۆ ئەوانەی دەیخۆنەوە (٦٦) وَمِن و لە ثَمَرَٰتِ بەرووبوومی جۆراوجۆری ٱلنَّخِيلِ دارخورما

وَٱلۡأَعۡنَٰبِ و ترێیان تَتَّخِذُونَ بۆخۆتان دادەنێن مِنۡهُ لەوەی سَكَرٗا سەرخۆشکەر وَرِزۡقًا و رزق و ڕۆزیەکی حَسَنًا چاک

إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان هەیە لَأٓيَةٗ بەڕاستی نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَعۡقِلُونَ تێبگەن و پێبگەن

(٦٧) وَأَوۡحَىٰ و سروشی کرد و وەحی کرد رَبُّكَ پەروەردیگارت إِلَى بۆ ٱلنَّحۡلِ مێشهەنگوین أَنِ کەوا ٱتَّخِذِي سازبکە

مِنَ لە ٱلۡجِبَالِ چیاکان بُيُوتٗا خانوو و ماڵانێک وَمِنَ و لە ٱلشَّجَرِ دار و درختان وَمِمَّا و لەوەی

يَعۡرِشُونَ ئەوان ئەیکەن بە سابات (٦٨) ثُمَّ پاشان كُلِي بخۆ مِن لە كُلِّ هەموو ٱلثَّمَرَٰتِ بەروبومەکان

فَٱسۡلُكِي جابگرەبەر سُبُلَ ڕێچکەکانی رَبِّكِ پەروەردیگارت ذُلُلٗاۚ بە ملکەچی یەوە يَخۡرُجُ دەردەچێ مِنۢ لە بُطُونِهَا سکیانە

شَرَابٌ خواردنەوە و شەرابێکی مُّخۡتَلِفٌ جیا أَلۡوَٰنُهُۥ ڕەنگ فِيهِ تیایدا یە شِفَآءٞ شیفا و چاکبوونەوەیەک لە دەرد

لِّلنَّاسِ بۆ خەلکان إِنَّ بەدڵنیایی فِي لەناو ذَٰلِكَ ئەویان لَأٓيَةٗ بەڕاستی نیشانەیەکی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ

يَتَفَكَّرُونَ بیربکەنەوە (٦٩) وَٱللَّهُ و خودا خَلَقَكُمۡ ئێوەی دروستکردووە ثُمَّ پاشان يَتَوَفَّىٰكُمۡ تەواوتان دەکات

وَمِنكُم و لەنگۆ هەیە مَّن کەسانێک يُرَدُّ دەگێردرێتەوە إِلَىٰٓ بۆ أَرۡذَلِ ڕەزیلترین و بێبەهاترینی ٱلۡعُمُرِ تەمەن لِكَيۡ تاکو

لَا يَعۡلَمَ نەزانێ بَعۡدَ لەدوای عِلۡمٖ زانین و زانیاری شَيۡـًٔاۚ (هیچ) شتێ إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا عَلِيمٞ تەواو زانا و ئاگادار

قَدِيرٞ تەواو تواناداره (٧٠) وَٱللَّهُ و خودا فَضَّلَ فەزڵ و زێدەچاکەی - بَعۡضَكُمۡ هەندێکتانی (-داوە) عَلَىٰ بەسەر

بَعۡضٖ هەندێک فِي لە ٱلرِّزۡقِۚ ڕۆزی و بژێوی فَمَا جا - ٱلَّذِينَ ئەوانەی فُضِّلُواْ فەزلکراوە بەسەریان بِرَآدِّي (-نا) گێڕنەوە

رِزۡقِهِمۡ رزق و ڕۆزیەکەیان عَلَىٰ بەسەر مَا مَلَكَتۡ ئەوانەی خاوەنداریانن أَيۡمَٰنُهُمۡ بەمولکی یەمین (کۆیلەکانیان) فَهُمۡ جا ئەوان

فِيهِ تیایدا سَوَآءٌۚ وەک یەکن أَفَبِنِعۡمَةِ ئایا ئەوان لە نیعمەتی ٱللَّهِ خودا يَجۡحَدُونَ نکۆڵی دەکەن وکوفر دەکەن (٧١)

وَٱللَّهُ و خودا جَعَلَ دروستیکردووە لَكُم بۆتان مِّنۡ لە أَنفُسِكُمۡ نەفس و زاتی خۆتان أَزۡوَٰجٗا هاوسەرانێک

وَجَعَلَ و دروستی کردووە لَكُم لەبۆتان مِّنۡ لە أَزۡوَٰجِكُم هاوسەرانتان بَنِينَ کوڕانێک وَحَفَدَةٗ و نەوەگەلێک

وَرَزَقَكُم و پێیداون مِّنَ لە ٱلطَّيِّبَٰتِۚ خۆش و پاکەکان أَفَبِٱلۡبَٰطِلِ ئایا بە پڕوپووچ يُؤۡمِنُونَ ئەوان بڕوا دێنن

وَبِنِعۡمَتِ و بە نیعمەتی ٱللَّهِ خودا هُمۡ ئەوان يَكۡفُرُونَ کوفر دەکەن (٧٢) وَيَعۡبُدُونَ و دەپەرستن مِن لە

دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا مَا لَا يَمۡلِكُ ئەوەی نیەتی لَهُمۡ بۆیان رِزۡقٗا (هیچ) رزق و ڕۆزیەک مِّنَ لە ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی شَيۡـٔٗا (هیچ) شتێ وَلَا يَسۡتَطِيعُونَ و ناشتوانن (٧٣) فَلَا تَضۡرِبُواْ ئیتر - لِلَّهِ بۆ خودای

ٱلۡأَمۡثَالَۚ پەند و میسالان (-دانەرێژن و لێمەدەن) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا يَعۡلَمُ دەزانێ وَأَنتُمۡ وئێوە لَا تَعۡلَمُونَ نازانن

(٧٤) ضَرَبَ - ٱللَّهُ خودا مَثَلًا نمونەیەکی (-دارشت) عَبۡدٗا بەندەیەکی مَّمۡلُوكٗا خاوەندار لَّا - يَقۡدِرُ (-نا) توانایە

عَلَىٰ بەسەر شَيۡءٖ (هیچ) شتێک وَمَن و ئەوەی رَّزَقۡنَٰهُ پێماندا‌وە مِنَّا لە لایەن خۆمانەوە رِزۡقًا رزق و رۆزیەکی

حَسَنٗا چاک و باش فَهُوَ جا ئەو يُنفِقُ دەبەخشێ مِنۡهُ لێی سِرّٗا بە نەهێنی وَجَهۡرًاۖ و ئاشکرا هَلۡ ئایا

يَسۡتَوُۥنَۚ ئەوان وەک یەک دەبن؟ ٱلۡحَمۡدُ هەرچی سوپاس و ستایشە لِلَّهِۚ بۆ خودایە ، هی خودایە بَلۡ بەلکو أَكۡثَرُهُمۡ زۆربەیان

لَا يَعۡلَمُونَ نازانن (٧٥) وَضَرَبَ و دایڕشت ٱللَّهُ خودا مَثَلٗا نمونەیەک رَّجُلَيۡنِ دوو پیاوان أَحَدُهُمَآ یەکێکیان

أَبۡكَمُ لاڵە لَا يَقۡدِرُ توانای نیە عَلَىٰ بەسەر شَيۡءٖ (هیچ) شتێک وَهُوَ و ئەو كَلٌّ بارگرانیە عَلَىٰ لەسەر مَوۡلَىٰهُ خاوەنەکەی

أَيۡنَمَا هەرچۆنێک يُوَجِّههُّ ئاراستەی بکات لَا يَأۡتِ - بِخَيۡرٍ خێر و چاکە (ناهێنێ) هَلۡ ئایا يَسۡتَوِي یەکسان دەبێت

هُوَ ئەوە وَمَن و ئەو کەسەی يَأۡمُرُ فەرمان دەکات بِٱلۡعَدۡلِ بە دادوەری وَهُوَ و ئەویش عَلَىٰ لەسەر صِرَٰطٖ شا ڕێگاییکی

مُّسۡتَقِيمٖ ڕاست و ڕەوانە؟ (٧٦) و لِلَّهِ هەر بۆ خودایە غَيۡبُ پەنهان و شاراوەکان ی ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

و ٱلۡأَرۡضِۚ و زەوی وَمَآ و - أَمۡرُ کارو فەرمانی ٱلسَّاعَةِ ڕۆژی قیامەت إِلَّا وەک شتێ (-نیە) جگە لە

كَلَمۡحِ شتێ وەک تروکانێکی ٱلۡبَصَرِ چاو أَوۡ یان هُوَ ئەو أَقۡرَبُۚ نزیکترە إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا عَلَىٰ لەسەر

كُلِّ هەموو شَيۡءٖ شتێک قَدِيرٞ تەواو تواناداره (٧٧) وَٱللَّهُ و هەر خودا أَخۡرَجَكُم ئێوەی دەرهێنا مِّنۢ لە

بُطُونِ سکەکانی أُمَّهَٰتِكُمۡ دایکەکانتان لَا تَعۡلَمُونَ نازانن شَيۡـٔٗا شتێ وَجَعَلَ و دروستیکردوە لَكُمُ بۆتان ٱلسَّمۡعَ بیستن و گوێ

وَٱلۡأَبۡصَٰرَ و بینایی وَٱلۡأَفۡـِٔدَةَ و دڵ و هۆش لَعَلَّكُمۡ بەلکو ئێوە تَشۡكُرُونَ سوپاسگوزاری بکەن (٧٨)

أَلَمۡ يَرَوۡاْ ئایا نەیانڕوانیە إِلَى بۆ ٱلطَّيۡرِ باڵندان مُسَخَّرَٰتٖ ڕوخساندراون فِي لە جَوِّ هەوای ٱلسَّمَآءِ ئاسمان

مَا يُمۡسِكُهُنَّ ڕایان (-ناگرێ) إِلَّا شتێ جگە لە ٱللَّهُۚ خودا إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە - ذَٰلِكَ ئەویان ((-هەیە))

لَأٓيَٰتٖ بەڵگە و نیشانەی زۆر گەورە و مەزن لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يُؤۡمِنُونَ بڕوا بهێنن (٧٩) وَٱللَّهُ و خودا

جَعَلَ داینا ، دروستیکرد ، وایلێکرد لَكُم بۆتان مِّنۢ لە بُيُوتِكُمۡ ماڵی خۆتان سَكَنٗا (بییتە) ئارامی و خامۆشی

وَجَعَلَ و دروستیکردووە لَكُم بۆتان مِّن لە جُلُودِ پێستەکانی ٱلۡأَنۡعَٰمِ مەڕ و ماڵات و ئاژەڵان بُيُوتًا خانوو و ماڵێک

تَسۡتَخِفُّونَهَا پێتان سووکە يَوۡمَ ڕۆژی ظَعۡنِكُمۡ سەفەرکردنتان وَيَوۡمَ و ڕۆژی إِقَامَتِكُمۡ نیشتەجێبوونیان وَمِنۡ و لە

أَصۡوَافِهَا خوری وَأَوۡبَارِهَا و کوڵکەکانیان وَأَشۡعَارِهَآ و مووەکانیان أَثَٰثًا کەلوپەلی زۆر وَمَتَٰعًا و مایەی سوود بینینە

إِلَىٰ تاکو حِينٖ ماوەیەک (٨٠) وَٱللَّهُ و خودا جَعَلَ دروستیکرد لَكُم بۆتان مِّمَّا لەوەی خَلَقَ بەدیهێناوە

ظِلَٰلٗا سێبەرانێک وَجَعَلَ و دروستی کردوە لَكُم بۆتان مِّنَ لە ٱلۡجِبَالِ چیاکان أَكۡنَٰنٗا کون وکەلەبەر و ئەشکەوتانێک

وَجَعَلَ و دروستیکردووە لَكُمۡ بۆتان سَرَٰبِيلَ پۆشاکانێک تَقِيكُمُ ئێوەدەپارێزی لە ٱلۡحَرَّ گەرما وَسَرَٰبِيلَ و پۆشاکانێکیش

تَقِيكُم دەتانپارێزێ لە بَأۡسَكُمۡ زەبری خۆتان كَذَٰلِكَ ئاوا يُتِمُّ تەواو دەکات نِعۡمَتَهُۥ خێر و بێر و ناز و نیعمەتی خۆی

عَلَيۡكُمۡ بەسەرتان ، بۆ سەرتان ، لەسەرتان لَعَلَّكُمۡ بەڵکو ئێوە تُسۡلِمُونَ ملکەچ و موسڵمان دەبن (٨١) فَإِن جا ئەگەر

تَوَلَّوۡاْ پشتیان تێیکرد فَإِنَّمَا ئیتر هەر ئەوەندە عَلَيۡكَ لەسەرتە ٱلۡبَلَٰغُ ڕاگەیاندنێکی ٱلۡمُبِينُ ڕوون و دیار (٨٢)

يَعۡرِفُونَ ئەوان دەناسن نِعۡمَتَ ناز و نیعمەتی ٱللَّهِ خودا ثُمَّ پاشان يُنكِرُونَهَا نکۆڵی لێدەکەن وَأَكۡثَرُهُمُ و زۆربەیان

ٱلۡكَٰفِرُونَ کافر و بێبڕواکانن (٨٣) وَيَوۡمَ و ئەو ڕۆژەی نَبۡعَثُ زیندوو دەکەینەوە مِن لە كُلِّ هەموو

أُمَّةٖ ئوممەت و گەلێک شَهِيدٗا شایەتێک ثُمَّ پاشان لَا يُؤۡذَنُ مۆڵەت نادرێ لِلَّذِينَ بۆئەوانەی

كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون وَلَا هُمۡ و نە ئەوانیش يُسۡتَعۡتَبُونَ گلەییان لێدەکرێ (٨٤) وَإِذَا وئەگەر رَءَا دەبینن

ٱلَّذِينَ ئەوانەی ظَلَمُواْ ستەمکاریانکردوە ٱلۡعَذَابَ عەزاب و ئەشکەنجە فَلَا يُخَفَّفُ جا سوک ناکرێت عَنۡهُمۡ لێیان

وَلَا هُمۡ و نە ئەوانیش يُنظَرُونَ مۆڵەتیان پێدەدرێ (٨٥) وَإِذَا وئەگەر رَءَا ببینن ٱلَّذِينَ ئەوانەی

أَشۡرَكُواْ هاوبەشیان داناوە (بۆ خودا) شُرَكَآءَهُمۡ هاوبەش شەریکەکانیان قَالُواْ دەڵێن رَبَّنَا ئەی پەروەردیگارمان

هَٰٓؤُلَآءِ ئەوانێهێ شُرَكَآؤُنَا هاوبەش شەریکەکانمانن ٱلَّذِينَ ئەوانەی كُنَّا پێشان ئێمە نَدۡعُواْ هاوارمان دەکرێ مِن -

دُونِكَ بێجگە (-لە) تۆ فَأَلْقَوْا جا - إِلَيْهِمْ بۆئەوانیان (-فڕێدا) ٱلْقَوْلَ قسەکە: إِنَّكُمْ بەدڵنیایی ئێوە لَكَٰذِبُونَ بەڕاستی درۆزنن

(٨٦) وَأَلْقَوْا و هەڵیاندا إِلَى بۆ ، بۆلای ٱللَّهِ خودا يَوْمَئِذٍ ئەوڕۆژە ٱلسَّلَمَ ملکەچی وتەسلیم بوون وَضَلَّ و بزر بوو

عَنْهُم لێیان مَّا ئەوەی كَانُوا پێشان يَفْتَرُونَ بەدرۆ هەڵیاندەبەست (٨٧) ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُوا کوفریانکرد و بێ بڕوابوون وَصَدُّوا و بەربەستیان دانا عَن لە سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا زِدْنَٰهُمْ بۆیانمان زیادکرد

عَذَابًا عەزاب و ئەشکەنجەیەک فَوْقَ بۆ سەر سەری ٱلْعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجەی (پێشو) بِمَا بەوەی كَانُوا جاران

يُفْسِدُونَ فەساد و خراپەکاریاندەکرد (٨٨) وَيَوْمَ و ئەو ڕۆژەی نَبْعَثُ زیندوودەکەینەوە فِي لە كُلِّ هەموو

أُمَّةٍ ئوممەت و گەلێک شَهِيدًا شایەتێک عَلَيْهِم بەسەریان مِّنْ لە أَنفُسِهِمْ خۆیان وَجِئْنَا و - بِكَ تۆ (-مان هێنا)

شَهِيدًا شایەت بێ عَلَىٰ لەسەر هَٰٓؤُلَآءِ ئەوان وَنَزَّلْنَا و دامان بەزاند عَلَيْكَ لەسەرت ٱلْكِتَٰبَ نوسراو و کیتابەکە

تِبْيَٰنًا ڕۆنکەرەوە بێ لِّكُلِّ بۆ هەموو شَيْءٍ شتێک وَهُدًى و هیدایەت و ڕێنموونی بێ وَرَحْمَةً و بەزەیی و میهرەبانی

وَبُشْرَىٰ و مزگێنیک لِلْمُسْلِمِينَ بۆ موسڵمان و ملکەچان (٨٩) إِنَّ بەڕاستی ٱللَّهَ خودا يَأْمُرُ فەرمان دەکات

بِٱلْعَدْلِ بەدادوەری وَٱلْإِحْسَٰنِ و چاکە و چاکەکاری وَإِيتَآيِ و پێدانی ذِي خاوەن ٱلْقُرْبَىٰ نزیکی و خزمایەتی

وَيَنْهَىٰ و قەدەغەکاری دەکات عَنِ لە ٱلْفَحْشَآءِ کاری دزێو و قێزەوەن وَٱلْمُنكَرِ و خراپە و کاری ناپەسند

وَٱلْبَغْيِ و دەستدرێژیکاری يَعِظُكُمْ ئامۆژکاریتان دەکات لَعَلَّكُمْ بەڵکو ئێوە تَذَكَّرُونَ یاد بکەنەوە و پەندوەربگرن (٩٠)

وَأَوْفُوا و تەواو پابەند بن بِعَهْدِ بە پەیمان و بەڵێنی ٱللَّهِ خودا إِذَا ئەگەر عَٰهَدتُّمْ بەڵێنتان دا وَلَا تَنقُضُوا و هەڵمەوەشێننەوە

ٱلْأَيْمَٰنَ سوێند و پەیمانتان بَعْدَ لەدوای تَوْكِيدِهَا توندکردنی وَقَدْ و ئەوتا جَعَلْتُمُ - ٱللَّهَ خودا تان

عَلَيْكُمْ لەسەرخۆتان (-کردۆتە) كَفِيلًا کەفیل و زامن إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا يَعْلَمُ دەزانێ و ئاگادارە بە

مَا تَفْعَلُونَ ئەوەی ئێوە دەیکەن (٩١) وَلَا تَكُونُوا و - كَٱلَّتِي وەک ئەو ئافرەتە (-نەبن) نَقَضَتْ کە هەڵیوەشاندەوە

غَزۡلَهَا ریسەکەی مِنۢ لە بَعۡدِ دوای قُوَّةٍ هێز و تۆکمەیی أَنكَٰثٗا پاشەکشی بکەن تَتَّخِذُونَ بۆخۆتان -

أَيۡمَٰنَكُمۡ سوێند و پەیمانتان (-دەکەنە) دَخَلَۢا نێوانبڕی بَيۡنَكُمۡ نێوانتان أَن نەکا تَكُونَ - أُمَّةٌ ئوممەت و گەلێک

هِيَ ئەو خۆی أَرۡبَىٰ بالاتر (-بێت) مِنۡ لە أُمَّةٍ گەل و ئومەتێک (ی تر) إِنَّمَا لەڕاستیدا تەنها يَبۡلُوكُمُ تاقیتان دەکاتەوە

ٱللَّهُ خودا بِهِۦ پێی وَلَيُبَيِّنَنَّ و بەدڵنیایی ڕوّن و دیاردەکات لَكُمۡ بۆتان يَوۡمَ ڕۆژی

ٱلۡقِيَٰمَةِ قیامەت (هەلسانەوە لەگۆڕەکان و بەپاوەستان لە مەیدانی مەحشەر) مَا كُنتُمۡ ئەوەی پێشان فِيهِ تیایدا

تَخۡتَلِفُونَ ناکۆکیتان دەکرد (٩٢) وَلَوۡ وئەگەر شَآءَ - ٱللَّهُ خودا (-ویستبای) لَجَعَلَكُمۡ بەدڵنیایی ئێوەی دەکردە أُمَّةٗ -

وَٰحِدَةٗ یەک (-ئومەت و کۆمەڵ) وَلَٰكِن بەلاّم يُضِلُّ وێڵ و گومڕا دەکات مَن ئەوەی يَشَآءُ ئەو بیەوێت

وَيَهۡدِي و ڕێنموونی دەکات مَن ئەوەی يَشَآءُ ئەو بیەوێت وَلَتُسۡـَٔلُنَّ و بەدڵنیایی لێپرسینەوەتان لێدەکرێت عَمَّا لەوەی

كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ پێشان دەتانکرد (٩٣) وَلَا تَتَّخِذُوٓاْ و - أَيۡمَٰنَكُمۡ سوێند و پەیمانتان (-مەکەنە) دَخَلَۢا نێوانبڕی

بَيۡنَكُمۡ نێوانتان فَتَزِلَّ جا هەڵخلیسکێ قَدَمُۢ پێیێک بَعۡدَ لەدوای ثُبُوتِهَا جێگیری وَتَذُوقُواْ و بچێژن ٱلسُّوٓءَ خراپە

بِمَا بەوەی صَدَدتُّمۡ ڕێگریتانکرد عَن لە سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا وَلَكُمۡ و هەیە بۆ ئێوە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی

عَظِيمٞ زۆر گەورە و مەزن (٩٤) وَلَا تَشۡتَرُواْ و نەکرن بِعَهۡدِ بە پەیمانی ٱللَّهِ خودا ثَمَنٗا نرخ و بەهایەکی قَلِيلًا کەم

إِنَّمَا لەڕاستیدا ئەوەی عِندَ لای ٱللَّهِ خودا یە هُوَ هەر ئەو خَيۡرٞ چاکتر ە لَّكُمۡ بۆتان إِن ئەگەر كُنتُمۡ ئێوە پێشان

تَعۡلَمُونَ بتانزانیبا (٩٥) مَا عِندَكُمۡ ئەوەی لاتانە يَنفَدُ دەبرێت و نامێنێ وَمَا و ئەوەی عِندَ لای ٱللَّهِ خودا یە

بَاقٖ ماوەیە وَلَنَجۡزِيَنَّ و بێگومان ئێمە پاداشت دەدەینەوە ٱلَّذِينَ ئەوانەی صَبَرُوٓاْ ئارامیانگرت و خۆیان ڕاگرت

أَجۡرَهُم پاداشتیان بِأَحۡسَنِ بە چاکترینی مَا كَانُواْ ئەوەی ئەوان پێشان يَعۡمَلُونَ دەیانکرد (٩٦) مَنۡ و ئەو کەسەی

عَمِلَ کردی صَٰلِحٗا کاری چاک و بەچاکی مِّن لە ذَكَرٍ نێر أَوۡ یان أُنثَىٰ مێ وَهُوَ و ئەو مُؤۡمِنٞ بڕواداربێت

فَلَنُحۡيِيَنَّهُۥ ئەوە بە دڵنیایی دەیژیێنین حَيَوٰةٗ ژیانێکی طَيِّبَةٗ چاک و پاک و خۆش وَلَنَجۡزِيَنَّهُمۡ و بەدڵنیایی هەر پاداشتیان دەدەینەوە

أَجۡرَهُم پاداشتەکانیان بِأَحۡسَنِ بە چاکترینی مَا كَانُواْ ئەوەی پێشان يَعۡمَلُونَ دەیانکرد (٩٧) فَإِذَا جاکاتێ

قَرَأۡتَ خوێندتەوە ٱلۡقُرۡءَانَ قورئان و کەلامی خودا فَٱسۡتَعِذۡ ئەوە پەنا ببە بِٱللَّهِ بۆ خودا مِنَ لە ٱلشَّيۡطَٰنِ شەیطانی

ٱلرَّجِيمِ دەرکراو لە رەحمەتی خودا (واتە بڵێ اعوذ بالله من الشیطان الرجیم) (٩٨) إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو لَيۡسَ نیەتی لَهُۥ (هیچ)

سُلۡطَٰنٌ بەڵگە و دەسەڵاتێ عَلَى بەسەر ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێنا وە وَعَلَىٰ و (تەنها) بە

رَبِّهِمۡ پەروەردگاریان يَتَوَكَّلُونَ پشتدەبەستن (٩٩) إِنَّمَا لەڕاستیدا تەنها سُلۡطَٰنُهُۥ دەسەڵاتی (هەیە) عَلَى بەسەر

ٱلَّذِينَ ئەوانەی يَتَوَلَّوۡنَهُۥ ئەو دەکەنە دۆستیان وَٱلَّذِينَ و ئەوانەشی هُم ئەوان خۆیان بِهِۦ پێی

مُشۡرِكُونَ هاوەڵ دانەر و موشریکن (١٠٠) وَإِذَا وئەگەر بَدَّلۡنَآ گۆڕیمانەوە ءَايَةٗ ئایەتێک مَّكَانَ لەجێگای

ءَايَةٖ ئایەتێک (ی تر) وَٱللَّهُ و خودا أَعۡلَمُ زاناتر و ئاگادارترە بِمَا بەوەی يُنَزِّلُ دادەبەزێنێ قَالُوٓاْ گوتیان إِنَّمَآ لەڕاستیدا تەنها

أَنتَ تۆ مُفۡتَرِۢ درۆهەڵبەستەی بَلۡ بەڵکو أَكۡثَرُهُمۡ زۆربەیان لَا يَعۡلَمُونَ نازانن (١٠١) قُلۡ بڵێ نَزَّلَهُۥ دایبەزاندوە

رُوحُ رووحی ٱلۡقُدُسِ قودس و پاکی مِن لە رَّبِّكَ پەروەردیگارت بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی لِيُثَبِّتَ تا حێگیر بکات

ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە وَهُدٗى و هیدایەت و ڕێنموونی بێ وَبُشۡرَىٰ و مزگێنی بێ

لِلۡمُسۡلِمِينَ بۆ موسڵمان و ملکەچان (١٠٢) وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی نَعۡلَمُ ئێمە دەزانین أَنَّهُمۡ کە ئەوان يَقُولُونَ دەڵێن

إِنَّمَا لەڕاستیدا هەر يُعَلِّمُهُۥ ئەو فێردەکات بَشَرٞ بەشەر و مرۆڤێکە لِّسَانُ زمانی ٱلَّذِي ئەو کەسەی

يُلۡحِدُونَ لادەدەن و خواردەکەنەوە إِلَيۡهِ بۆی أَعۡجَمِيّٞ عەجەمی یە و عەرەبی نییە وَهَٰذَا و ئەوە لِسَانٌ زمانێکی عَرَبِيّٞ عارەبی

مُّبِينٌ دیار و ئاشکرایە (١٠٣) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی لَا يُؤۡمِنُونَ بڕوا ناهێنن بِـَٔايَٰتِ بە ئایەتەکانی ٱللَّهِ خودا

لَا يَهۡدِيهِمُ - ٱللَّهُ ئەوە خودا (-نیشانیان نادا و ڕێنمونیان ناکات) وَلَهُمۡ و بۆیان هەیە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی

أَلِيم زۆر بەژان و ئازار (١٠٤) إِنَّمَا لەڕاستیدا تەنها يَفْتَرِي - ٱلْكَذِب درۆ (-هەڵدەبەستێ) ٱلَّذِين ئەوانەی

لَايُؤْمِنُون بڕوا ناهێنن بِٔايَٰت بە ئایەتەکانی ٱللَّه خودا وَأُوْلَٰٓئِك و ئەوان هُم هەرخۆیان ٱلْكَٰذِبُون درۆزنن (١٠٥)

مَن و ئەوەی كَفَر کوفری کرد بِٱللَّه بەخودا مِنۢ لە بَعْد پاش إِيمَٰنِهِۦٓ بڕواهێنانی إِلَّا مەگەر مَنْ ئەو کەسەی

أُكْرِه ناچارکرا وَقَلْبُهُۥ و دڵی مُطْمَئِنٌّۢ ئارامگیر بوو بِٱلْإِيمَٰن بەبڕواداری وَلَٰكِن بەڵام مَّن ئەو کەسەی

شَرَح دڵ خۆش و فەراح بکات بِٱلْكُفْر بە کوفر و بێ بڕوایی صَدْرًا سینەی فَعَلَيْهِمْ ئەوە بەسەریان دێت

غَضَبٌ خەشم و تووڕەیی مِّن لە ٱللَّه خودا وَلَهُمْ و بۆیان هەیە عَذَاب عەزاب و ئەشکەنجەیەکی عَظِيمٌ زۆر گەورە و مەزن

(١٠٦) ذَٰلِك ئەویان بِأَنَّهُم بەهۆی ئەوەی ٱسْتَحَبُّوا ئەوان زیاتر خۆشەیان ویست ٱلْحَيَوٰة ژیانی ٱلدُّنْيَا دونیا

عَلَى بەسەر ٱلْأَٰخِرَة ژیانی دوایی وَأَنَّ و بێگومان ٱللَّه خودا لَايَهْدِي ڕێنموونی ناکات ٱلْقَوْم خەڵک و قەومی

ٱلْكَٰفِرِين کافر و ناشوکر (١٠٧) أُوْلَٰٓئِك ئەوان ٱلَّذِين ئەوانەن کە طَبَع - ٱللَّه خودا (-مۆری کردە) عَلَى سەر

قُلُوبِهِمْ دڵەکانیان وَسَمْعِهِمْ و گوێیان وَأَبْصَٰرِهِمْ و چاوان و بیناییان وَأُوْلَٰٓئِك و ئەوان هُم هەرخۆیان

ٱلْغَٰفِلُون غافڵ و بێئاگان (١٠٨) لَاجَرَم گومانی تیا نیە أَنَّهُمْ بەدڵنیایی ئەوان فِي لە ٱلْأَٰخِرَة ڕۆژی دوایی

هُم هەرخۆیانن ٱلْخَٰسِرُون زیانمەندان (١٠٩) ثُمَّ پاشان إِنَّ بەدڵنیایی رَبَّك پەروەردیگارت لِلَّذِين بۆئەوانەی

هَاجَرُوا کۆچیانکردوە مِنۢ لە بَعْد دوای مَا فُتِنُوا ئەوەی توشی بەڵا کران و تاقیکرانەوە ثُمَّ ئینجا

جَٰهَدُوا تێکۆشاون و جیهادیانکردوە وَصَبَرُوٓا و ئارامیانگرت و خۆیان ڕاگرت إِنَّ بەدڵنیایی رَبَّك پەروەردیگارت مِنۢ لە

بَعْدِهَا دوای ئەوە لَغَفُورٌ هەر زۆر لێبوردەی رَّحِيمٌ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەییە (١١٠) يَوْم ئەوڕۆژەی تَأْتِي -

كُلّ هەموو نَفْس نەفس و کەسێک (-دێت) تُجَٰدِل دەمەقاڵە و گفتوگۆ دەکات عَن لە جیاتی نَّفْسِهَا خودی خۆی

وَتُوَفَّى و تەواو پێی دەدرێتەوە كُلّ هەموو نَفْس نەفس و کەسێک مَّا (پاداشتی) ئەوەی عَمِلَت کردبووی

وَهُمۡ و بەدڵنیایی ئەوان لَايُظۡلَمُونَ ستەمیان لێناکرێت (١١١) وَضَرَبَ و دایڕشت و هێنایەوە ٱللَّهُ خودا
مَثَلٗا نمونەیەک: قَرۡيَةٗ گوند و نشینگایەک كَانَتۡ پێشتر - ءَامِنَةٗ بێ ترس و بێ خەم مُّطۡمَئِنَّةٗ ئارام و هێمن (-بوو)
يَأۡتِيهَا بۆی دەهات رِزۡقُهَا خۆراک و ڕۆزی خۆی رَغَدٗا ڕۆزیەکی زۆری بێ ماندووبوون مِّن لە كُلِّ هەموو مَكَانٖ لایەکەوە
فَكَفَرَتۡ جا کوفریکرد و ناشوکرانەبوو بِأَنۡعُمِ بەرامبەر ناز و نیعمەتەکانی ٱللَّهِ خودا فَأَذَٰقَهَا ئیتر - ٱللَّهُ خودا (-پێیانی چەشت)
لِبَاسَ پۆشتاکی ٱلۡجُوعِ برسێتی وَٱلۡخَوۡفِ و ترس بِمَا بەوەی كَانُواْ پێشتر يَصۡنَعُونَ ئەوان دەیانکرد (١١٢)
وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی جَآءَهُمۡ بۆیان هات رَسُولٞ پەیامبەرێک مِّنۡهُمۡ لەوان فَكَذَّبُوهُ جا بەدرۆیاندانا فَأَخَذَهُمُ جا ڕاپێچیکردن
ٱلۡعَذَابُ عەزاب و ئەشکەنجەکە وَهُمۡ لەکاتێ ئەوان- ظَٰلِمُونَ ستەمکار (-بوون) (١١٣) فَكُلُواْ جا بخۆن مِمَّا لەوەی
رَزَقَكُمُ پێیداون ٱللَّهُ خودا حَلَٰلٗا بە حەڵاڵی طَيِّبٗا و پاکی وَٱشۡكُرُواْ و سوپاسگوزاری بکەن نِعۡمَتَ ناز و نیعمەتی ٱللَّهِ خودا
إِن ئەگەر كُنتُمۡ ئێوە إِيَّاهُ هەر ئەو تَعۡبُدُونَ دەپەرستن (١١٤) إِنَّمَا لەڕاستیدا هەر ئەوانەی حَرَّمَ قەدەغە کردوە
عَلَيۡكُمُ لەسەرتان: ٱلۡمَيۡتَةَ مرداربوو وَٱلدَّمَ و خوێن وَلَحۡمَ و گۆشتی ٱلۡخِنزِيرِ بەراز وَمَآ و ئەوەی أُهِلَّ کرابێتە قوربانی
لِغَيۡرِ بۆ غەیری ٱللَّهِ خودا بِهِۦ پێی فَمَنِ جا هەرکەسێ ٱضۡطُرَّ ناچاربوو غَيۡرَ وەنەبێ بَاغٖ خۆی داواکارو دەستدرێژکار (بێت)
وَلَا عَادٖ و گەڕاوە ودووبارەکار (بێت) فَإِنَّ بەڕاستی ٱللَّهَ خودا غَفُورٞ ئەوپەڕی لێبوردەی رَّحِيمٞ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەییە
(١١٥) وَلَاتَقُولُواْ و نەڵێن لِمَا بەوەی تَصِفُ - أَلۡسِنَتُكُمُ زمانەکانتان (-وەسفی دەکات) ٱلۡكَذِبَ بەدرۆ هَٰذَا ئەوە
حَلَٰلٞ حەڵاڵ ە وَهَٰذَا و ئەوە حَرَامٞ حەرامە لِّتَفۡتَرُواْ تا هەڵبەستن عَلَى لەسەر ٱللَّهِ خودا ٱلۡكَذِبَ درۆ إِنَّ بەدڵنیایی
ٱلَّذِينَ ئەوانەی يَفۡتَرُونَ هەڵدەبەستن عَلَى لەسەر ٱللَّهِ خودا ٱلۡكَذِبَ درۆ یان لَايُفۡلِحُونَ ڕزگاریان نابێت و سەرفراز نابن
(١١٦) مَتَٰعٞ ڕابوێرینێکی قَلِيلٞ کەم ە وَلَهُمۡ و بۆیان هەیە ، هەیانە عَذَابٌ عەزاب و ئەشکەنجەیەکی أَلِيمٞ زۆر بە ئازار
(١١٧) وَ عَلَى و لە سەر ٱلَّذِينَ ئەوانەی هَادُواْ جوو بوون حَرَّمۡنَا قەدەغە و حەرامانکرد

مَا قَصَصۡنَا ئەوەی گێڕاومانەوە و خوێندمانەوە عَلَيۡكَ لەسەرت مِن لە قَبۡلُ پێشا وَمَا و-

ظَلَمۡنَٰهُمۡ ئێمە زوڵم و ستەممان لێ (-نە) کردن وَلَٰكِن بەڵام كَانُوٓاْ ئەوان پێشتر أَنفُسَهُمۡ لە خۆیان

يَظۡلِمُونَ زوڵم وستەمیان دەکرد (١١٨) ثُمَّ پاشان إِنَّ بەدڵنیایی رَبَّكَ پەروەردیگارت لِلَّذِينَ بۆئەوانەی

عَمِلُواْ کردوویانە ٱلسُّوٓءَ خراپە بِجَهَٰلَةٖ بە نەفامیێ و نەزانی ثُمَّ پاشان تَابُواْ پەشیمان بوونەوە و گەڕانەوە مِنۢ لە بَعۡدِ دوای

ذَٰلِكَ ئەوە وَأَصۡلَحُوٓاْ و چاک بوون إِنَّ بەدڵنیایی رَبَّكَ پەروەردیگارت مِنۢ لە بَعۡدِهَا دوای ئەوە لَغَفُورٞ هەر زۆر لێبوردەی

رَّحِيمٌ زۆر میهرەبان وبەبەزەیی و بەخشندە یە (١١٩) إِنَّ بەدڵنیایی إِبۡرَٰهِيمَ (پێغەمبەر) ئیبراهیم كَانَ -

أُمَّةٗ ئوممەت و گەلێک (-بوو) قَانِتٗا تەواو تەواو ملکەچ بوو لِّلَّهِ بۆ خودا حَنِيفٗا ڕووڵەڕاستی وَلَمۡ يَكُ وهەرگیز- مِنَ لە

ٱلۡمُشۡرِكِينَ موشریک و هاوبەشدانەران (-نەبوو) (١٢٠) شَاكِرٗا سوپاسگوزار بوو لِّأَنۡعُمِهِۚ بۆ ناز و نیعمەتەکانی

ٱجۡتَبَٰهُ هەڵیبژاردبوو وَهَدَىٰهُ و ڕێنمایی کردبوو إِلَىٰ بۆ صِرَٰطٖ شا ڕێگایێکی مُّسۡتَقِيمٖ ڕاست و ڕەوان (١٢١)

وَءَاتَيۡنَٰهُ و پێمان دا فِي لە ٱلدُّنۡيَا دونیا دا حَسَنَةٗۖ چاکەیێ وَإِنَّهُۥ و بەدڵنیایی ئەو فِي لە ٱلۡأٓخِرَةِ ڕۆژی دوایی لَمِنَ هەرلە

ٱلصَّٰلِحِينَ پیاوچاکانە (١٢٢) ثُمَّ پاشان أَوۡحَيۡنَآ سروش و نیگامانکرد إِلَيۡكَ بۆتۆ أَنِ أن ٱتَّبِعۡ بکەوە دوای

مِلَّةَ میللەت و ئاینی إِبۡرَٰهِيمَ (پێغەمبەر) ئیبراهیم حَنِيفٗاۖ ڕووڵەڕاستی وَمَا و- كَانَ -- مِنَ لە

ٱلۡمُشۡرِكِينَ موشریک و هاوبەشدانەران (-نە--بوو) (١٢٣) إِنَّمَا لەڕاستیدا - جُعِلَ -- ٱلسَّبۡتُ ڕۆژی شەممە و پشو

عَلَى (-هەر) لە سەر ٱلَّذِينَ ئەوانە (--دانرا) ٱخۡتَلَفُواْ کە ناتەبا بوون فِيهِۚ تیایدا وَإِنَّ و بەدڵنیایی رَبَّكَ پەروەردیگارت

لَيَحۡكُمُ دادوەری دەکات لە بَيۡنَهُمۡ نێوانیان يَوۡمَ ڕۆژی ٱلۡقِيَٰمَةِ قیامەت (هەڵسانەوە لەگۆڕەکان و بەپاوەستان لە مەیدانی مەحشەر)

فِيمَا لەوەی كَانُواْ ئەوان پێشان فِيهِ تیایدا يَخۡتَلِفُونَ ناتەبەییان دەکرد (١٢٤) ٱدۡعُ بانگ بکە إِلَىٰ بۆلای

سَبِيلِ ڕێگای رَبِّكَ پەروەردیگارت بِٱلۡحِكۡمَةِ بەحیکمەت و کارزانی وَٱلۡمَوۡعِظَةِ و ئامۆژگاری ٱلۡحَسَنَةِۖ چاک

وَجَٰدِلۡهُم و گفتوگۆ بکە لەگەڵیان بِٱلَّتِي بەوەی هِيَ ئەو أَحۡسَنُ چاکترین ە إِنَّ بەدڵنیایی رَبَّكَ پەروەردیگارت هُوَ خۆی

أَعۡلَمُ زاناتر و ئاگادارترە بِمَن بەئەوەی ضَلَّ وێل و گومڕا بوو ە عَن لە سَبِيلِهِۦ ڕێگای وی وَهُوَ و هەرخۆشی

أَعۡلَمُ زاناتر و ئاگادارترە بە بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ڕێناسان و هیدایەتدراوان (١٢٥) وَإِنۡ و ئەگەر عَاقَبۡتُمۡ سزاتاندا

فَعَاقِبُواْ ئەوە سزا بدەن بِمِثۡلِ بە جۆری مَا عُوقِبۡتُم ئەوەی ئێوە سزادران بِهِۦ پێی وَلَئِن وئەگەرپێتوو

صَبَرۡتُمۡ ئارام بگرن و خۆڕاگرن لَهُوَ ئیتر ئەوە هەرخۆی خَيۡرٞ چاکترە ە لِّلصَّٰبِرِينَ بۆ ئارامگر و خۆڕاگرەکان (١٢٦)

وَٱصۡبِرۡ و ئارامبگرە و خۆڕاگربە وَمَا و- صَبۡرُكَ ئارامگرتنت (-نیە) إِلَّا ئیللا بِٱللَّهِ بەخودا وَلَا تَحۡزَنۡ و خەم مەخۆ

عَلَيۡهِمۡ لێیان وَلَا تَكُ وەرگێز تۆ- فِي لە ضَيۡقٖ تەنگی و نارەحەتی (-مەبە) مِّمَّا لەوەی يَمۡكُرُونَ ئەوان پلانڕێژی بۆ دەکەن

(١٢٧) إِنَّ بەدڵنیایی ٱللَّهَ خودا مَعَ لەگەڵ ٱلَّذِينَ ئەوانەیە ٱتَّقَواْ لەخودا ترساون و پارێزکار بوون

وَّ ٱلَّذِينَ و (لەگەڵ) ئەوانەیە هُم کە خۆیان مُّحۡسِنُونَ چاک و چاکەکارن (١٢٨)